



**Verkehr und Infrastruktur (vif)**

Arsenalstrasse 43  
Postfach  
6010 Kriens 2 Sternmatt  
Telefon 041 318 12 12  
vif@lu.ch  
www.vif.lu.ch

# Vorlagen für Partner

## Wegleitung

The screenshot shows the website interface for 'Verkehr und Infrastruktur'. At the top, there is a navigation bar with the 'vif' logo and a search bar. Below the navigation, a large aerial photograph of a bridge over a river is displayed. The main content area is titled 'Vorlagen für Partner' and includes a list of templates with their respective dates. A sidebar on the left contains a 'Download' menu with options like 'Ausnahmetransportrouten', 'Fachordner', and 'Vorlagen für Partner'.

**Verkehr und Infrastruktur**  
Kanton > BUWD > VIF > Download > Vorlagen für Partner

**Vorlagen für Partner**  
Bei der Verwendung der folgenden Vorlagen müssen einige Vorgaben beachtet werden. Die wichtigsten Informationen finden Sie in der > [Wegleitung für Partner](#) (521 KB).

Allgemeine Vorlagen	
> <a href="#">Bericht</a>	19.02.2014
> <a href="#">Einladung</a>	24.10.2012
> <a href="#">Pendenzenliste</a>	24.10.2012
> <a href="#">Planmittelblatt</a>	19.02.2014
> <a href="#">Planmittelblatt (PDF)</a>	13.02.2014
> <a href="#">PowerPoint: Allgemeine Vorlage (PDF)</a>	10.10.2012
> <a href="#">Protokoll</a>	24.10.2012
> <a href="#">Titelblatt</a>	19.02.2014
> <a href="#">Anleitung zum Rechnungsdeckblatt (PDF)</a>	20.12.2011
Projektmanagement	
> <a href="#">Projekteröffnung</a>	04.12.2012
> <a href="#">Projektauftrag kurz</a>	19.03.2014
> <a href="#">Projektauftrag ausführlich</a>	14.05.2014

13. Dezember 2018

## **Änderungsverzeichnis**

Version	Datum	Kommentar	Status
1.0	13.02.2007	Erstfassung Entwurf	genehmigt
2.0	20.03.2007	Freigabe durch vif-Sitzung	genehmigt
2.1	02.05.2007	Ergänzung Plantitelblatt	genehmigt
2.2	24.08.2007	Ergänzung Präsentation	genehmigt
3.0	17.09.2010	Zweifassung	genehmigt
4.0	02.10.2014	Drittfassung	genehmigt
4.1	13.12.2018	Link auf Corporate Designe entfernt	genehmigt

## **Impressum**

Autor: Georg Moser

## **Inhalt**

<b>1</b>	<b>Ausgangslage</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Vorlagen für Partner</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Vorlagen für bestimmte Projekte</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>Kontakt</b>	<b>5</b>

## **Anhang**

- 1 [Beispiel 1](#): Word-Dokument ohne Partnerlogo, ohne Projektlogo (Standardvorlage)
- 2 [Beispiel 2](#): Word-Dokument mit Partnerlogos
- 3 [Beispiel 3](#): PowerPoint-Dokument ohne Partnerlogo, ohne Projektlogo (Standardvorlage)
- 4 [Beispiel 4](#): PowerPoint-Dokument mit projektspezifischen Tags und Farben

## **Verteiler**

- Internet [www.vif.lu.ch](http://www.vif.lu.ch)
- Intranet: Managementsystem – Qualitätsmanagement

## 1 Ausgangslage

Die Dienststelle Verkehr und Infrastruktur (vif) arbeitet mit standardisierten Officevorlagen. Diese sind im System officeatwork abgespeichert. Dadurch wird sichergestellt, dass die Mitarbeitenden stets die aktuellsten Vorlagen verwenden und das Corporate Design (CD) korrekt umgesetzt wird. Die Dokumente werden gemäss dem "Corporate Design" des Kantons Luzern erstellt.

Einige Office-Vorlagen werden im Auftrag der vif durch externe Partner erstellt. Zudem besteht in grösseren Projekten das Bedürfnis, projektspezifische Dokumente mit Partnerlogos zu verwenden. Diese Wegleitung erklärt den externen Partnern die Handhabung der Vorlagen, so dass das visuelle Erscheinungsbild des Kantons Luzern korrekt umgesetzt wird.

## 2 Vorlagen für Partner

Häufig verwendete Vorlagen werden den externen Partnern im Internet zur Verfügung gestellt: [Vorlagen für Partner](#).

Zurzeit stehen Vorlagen zu den folgenden Themen zur Verfügung:

- Allgemeine Vorlagen: Einladung, Protokoll, Pendenzenliste, Bericht, Titelblatt, Plantitelblatt und PowerPoint
- Projektmanagement
- Beschaffung

### Wichtige Hinweise

- Die Partner sind verpflichtet, bei Aufträgen der Dienststelle Verkehr und Infrastruktur (vif) ausschliesslich diese Vorlagen zu verwenden. Die Vorlagen dürfen nicht verändert werden.
- Bei offiziellen Schreiben der Dienststelle Verkehr und Infrastruktur (vif) oder des Bau-, Umwelt- und Wirtschaftsdepartements (BUWD) ist auf die Verwendung von eigenen Logos zu verzichten.

## 3 Vorlagen für bestimmte Projekte

Bei grösseren Projekten ist es möglich, die allgemeinen Vorlagen mit Partnerlogos oder/und einem eigenen Projektlogo zu ergänzen.

### Logos von Partnern (vgl. Beispiel 2)

Das Logo der Partner wird auf den Dokumenten unten, über der Fusszeile, linksbündig eingefügt. Es können auch mehrere Logos nebeneinander eingefügt werden. Das Partnerlogo wird nur auf der ersten Seite der Dokumente eingefügt.



André Rotzetter + Partner  
Beratende Ingenieure AG  
Lindenstrasse 16  
6341 Baar/Zug

Ernst Basler + Partner AG  
Mühlebachstrasse 11  
8032 Zürich

dsp Ingenieure & Planer AG  
Stationsstrasse 20  
8606 Greifensee

Locher AG Zürich  
Ingenieure  
Pelikanplatz 5  
8022 Zürich

Bei Logos von Partnern müssen einige Vorgaben eingehalten werden:


- Die Partnerlogos können nur in den allgemeinen Vorlagen eingefügt werden (vgl. Kapitel 2).
- Das Logo muss in einer vektorbasierten EPS-Datei geliefert werden.
- Die Ausführung erfolgt in Graustufen. Farbige Logos werden in Graustufen umgewandelt.  
Größenabmessungen: maximale Breite 16.50 cm, maximale Höhe 2.00 cm.
- Schriften: Die EPS-Datei darf keine Schriftzeichen enthalten. Sollten Schriftzeichen enthalten sein, müssen diese in grafische Objekte (outlines) umgewandelt werden.
- Bilder: Alle in der EPS-Datei enthaltenen Grafiken sollten als Vektorgrafiken vorhanden sein. Die Datei darf keine Bilder in Pixel-Formaten (Rastergrafiken) wie JPG enthalten.
- Die Logobereiche in den Vorlagen dürfen nicht verändert werden.
- Falls Dokumente mit Logos von Partnern oder Projekten ergänzt werden sollen, muss der Projektleiter der vif den Qualitätsleiter kontaktieren.

#### **4 Kontakt**

Die officeatwork Vorlagen werden vom Qualitätsleiter der vif erstellt und verwaltet. Für Fragen zum visuellen Erscheinungsbild des Kantons Luzern oder den Office-Vorlagen kontaktieren Sie: 041 318 12 12.

## Anhang

Beispiel 1: Word-Dokument ohne Partnerlogo, ohne Projektlogo (Standardvorlage)

 Bau-, Umwelt und Wirtschaftsdepartement			
<b>Verkehr und Infrastruktur (vif)</b>			
<b>Protokoll</b>			
Thema			
<b>Betreff</b>			
Ort / Datum / Zeit			
Teilnehmende			
Entschuldigt			
Gast			
Verteiler			
Beilagen			
Traktanden			
<b>1 Text</b>			
Nr.	Besprechung, Beschluss	Verantwortlich	Termin
<b>1</b>	<b>Text</b>		
	<b>Kriens, 2. Oktober 2014</b>		
	Protokollführung		
Seite 1 / 1			

## Beispiel 2: Word-Dokument mit Partnerlogos

**KANTON LUZERN**  
Bau-, Umwelt- und Wirtschaftsdepartement

---

**Verkehr und Infrastruktur (vif)**

---

**Einladung**

---

Thema  
**Betreff**

---

Ort / Datum / Zeit  
■

---

Teilnehmende

---

Gast

---

Bellagen  
■

---

Traktanden

1 ■

**Kriens, 2. Oktober 2014**

**Dienststelle Verkehr und Infrastruktur (vif)**

---

**IG „Epsilon plus“**  
c/o Emch+Berger WSB AG  
Rüeggisingerstrasse 29  
6020 Emmenbrücke

**Emch+Berger**  
Emch+Berger WSB AG  
Ingenieure und Architekten  
**WSB**

**SNZ**  
SNZ Ingenieure und Planer AG

**BÄNZIGER PARTNER AG**

Seite 1 / 1

Beispiel 3: PowerPoint-Dokument ohne Partnerlogo, ohne Projektlogo (Standardvorlage)



Beispiel 4: PowerPoint-Dokument mit projektspezifischen Tags und Farben

